

פרפר נחמד סדרת טלוויזיה לילדים

LOVELY BUTTERFLY
T.V. SERIES FOR CHILDREN

601 ■ 6/1999 ■ תמוז התשנ"ט



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE השירות הבולאי

פינגי - פינגי הפינגווין נקלע ל"פרפר נחמד" מן הקוטב, והסביבה החדשה מעוררת בו סקרנות לשאול, לדעת, לחקור ולהבין. יש לו גם הצעות מקוריות מאוד לפתרון בעיות שונות.

בסדרה שירים מקוריים, מוזיקה מקורית, סיפורים מקוריים וקלסיים ממיטב הספרות העברית, הלוועזית וספרות חז"ל. הסדרה זכתה בכמה פרסים בין-לאומיים.

שידור הבכורה של התכנית הראשונה היה בינואר 1982.

ההפקה והשידורים נמשכים עד עצם היום הזה.

תיאור הבולים

ב שלושת הבולים נראות בובות (בדמות בעלי-חיים), המייצגות את הילדים הצעירים, שהם אוכלוסיית היעד של הסדרה.

קטעי התמונות נלקחו מתוך מגוון התכניות המצולמות:

בצד ימין: פינגי הפינגווין עם בץ הצב, באמצע: שבי השבלול עם נולי האפרוח ובצד שמאל: אוזה האווזה.

את הבובות עיצבה ובנתה האמנית יהודית גרינשפן. כל התמונות בשובלי הבולים נלקחו מתוך אנימציות הפתיחה של הסדרה, שצייר המאייר טוביה קורץ והפיקה שושנה צחור.

ה"פרפר על הפרח" הוא הלוגו של הסדרה.

הטלוויזיה החינוכית הישראלית



ס דרת הטלוויזיה "פרפר נחמד" עוסקת בתכנים הלקוחים מסביבתו הקרובה של הילד.

כל תכנית בסדרה בנויה מכמה קטעים העוסקים בנושא אחד, כמו: עונות השנה, הצומח, החי, הדומם, חגי ישראל, הסביבה והקהילה וכיו"ב.

הסדרה עוצבה ותוכננה לילדים צעירים מאוד בשלבי התפתחותם המכריעים כדי לקדם אצלם מוטיבציה חיובית כללית, לעזור להם בפיתוח הלשון, הדמיון והיצירה ולחנכם לעצמאות בד בבד עם ביסוס תחושות היחד במשפחה.

הטלוויזיה החינוכית הישראלית החלה בהפקת הסדרה בשנת 1982, ומשתתפים בה שחקנים המייצגים את עולם המבוגרים ובובות המייצגות את עולמם של הילדים מבחינת יכולת התפיסה, אופני הלמידה, הרגשות והמושגים המאפיינים את הילד בגיל הרך.

מש הבובות בסדרה הן:

נולי - נולי האפרוח. אפיונו העיקרי הוא הרצון לדעת, הסקרנות וההשתלבות של ה"קטן" בתוך ההרמוניה של המשפחה.

אוזה - אוזה האווזה. היא ה"אחות" הגדולה, המיטיבה לדעת קצת יותר מ"אחיה". היא משתפת פעולה, אופטימית, חברה טובה, ותרנית לעת הצורך, אך גם עומדת על שלה כשהיא מאמינה בצדקתה.

שבי - שבי השבלול. הוא ה"פרופסור" הלמדן המוכן לתרום לכל הסביבה מן הידע ומן החוכמה שלו.

בץ - בץ הצב. הוא אמנם איטי, אבל לא טיפש, לומד לאט, אך כאשר הוא מבין אינו שוכח, ועושה את ההקשרים האינטליגנטים בין הדברים.

מעצב הבולים: טוביה קורץ
STAMPS DESIGNER: T. KURTZ

Lovely Butterfly - T.V. Series for Children

The television series "Parpar Nehmad" (Lovely Butterfly) is based on the child's immediate environment.

Each episode consists of several items dealing with one main theme, such as: the seasons, flora, fauna, Israeli holidays, the environment and the community.

The series was designed for young children, in their early years of development, in order to promote creative imagination, positive relationships, as well as language development.

Israel Educational Television began producing the series in 1982.

The actors represent the world of adults in the series. The puppets represent the world of children.

The five puppets in the series are:

Nooly - the chick whose principle characteristics are the desire for knowledge, curiosity, and the need for harmonious integration of the "little one" into the family.

Ouza - the goose, is the "big sister" who knows a little more than her "siblings". She is cooperative, optimistic, a good friend, indulgent when necessary, but also assertive.

Shabi - the snail - is the "professor", studious and always ready to contribute his knowledge and wisdom to those around him.

Bätz - the tortoise - is slow but not stupid. It takes him time to learn, but once he understands matters he does not forget and makes intelligent associations between things.

Pingi - the penguin arrived from the North Pole, and his new surroundings arouse his curiosity to ask, to know, to investigate and to understand. He also has very original suggestions for solving various problems.

The series includes original songs and music, original and classical stories from the best of Hebrew, foreign and folklore literature. The series has won several international prizes.

The first program was aired in January 1982. Production and broadcasting continue to this day.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

Description of the Stamps

The three stamps depict the puppets (in animal form) which represent the young children, the target audience of the series. The pictures were taken from various filmed programs:

On the right: Pingi the penguin with Bätz the tortoise, in the center - Shabi the snail with Nooly the chick and on the left - Ouza the goose.

The puppets were designed and built by the artist Judith Grinspan.

All the pictures on the tabs were taken from the animated opening of the series, drawn by graphic artist Tuvia Kurtz and produced by Shoshana Zahor.

The "butterfly on the flower" is the series logo.



Israel Educational Television

"Lovely Butterfly" - T.V. Series for Children

Issue: June 1999
Designer: Tuvia Kurtz
Stamps Size: 40 mm x 25.7 mm
Plate no.: 383
Sheet of 9 stamps, Tabs: 3
Printers: Government Printers
Method of printing: Offset

"Gentil Papillon" - Série Télévisée pour Enfants

Emission: Juin 1999
Dessinateur: Tuvia Kurtz
Format de timbres: 40 mm x 25.7 mm
No. de planche.: 383
Feuille de 9 timbres, Bandelettes: 3
Imprimerie: Presses du Gouvernement
Mode d'impression: Offset

"La Mariposa Amable" - Serie Televisiva Infantil

Emission: Junio de 1999
Dibujante: Tuvia Kurtz
Tamaño de sellos: 40 mm x 25.7 mm
No. de plancha.: 383
Pliego de 9 sellos, Bandeletas: 3
Imprenta: Imprenta del Estado
Sistema de impresion: Offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo